

关于初中标准服等购买券的发放

“初中标准服等购买券”（以下简称“购买券”）是在购买初中标准服等时最多可作为 30,000 日元使用的商品券。对于孩子将于 2024 年 4 月升入横滨市立初中及义务教育学校（后期）的对象家长，作为就学援助制度规定的初中入学准备费的一部分发放。本购买券可在购买初中标准服等时利用，因此，请确认下列事项，于申请购买初中标准服（制服）等时，在“家长填写栏”中填写必要事项，然后提交给销售店铺。

- 【可购买的金额】 可抵 30,000 日元
- 【可购买的物品】 标准服（轻便短上衣等）、领带、领结、男式衬衫、女式衬衫、皮带
学校指定的运动服等
可在销售店铺购买，伴随升入初中及义务教育学校（后期）需要的物品

※注意事项

- 使用购买券时，即使购买金额低于 30,000 日元，也无法退还差额。
- 购买券原则上不可兑换为现金或其他商品券。
- 购买券如果丢失，无法重新发行。
- 可购买的物品仅限对象儿童本人使用。
- 购买券的利用期限截至 2024 年 3 月 31 日。
- 请勿撕下购买券，而是直接拿到购买店。
- 如不得已希望退款之时，请在购买券正面的“家长填写栏”中填写必要事项，并在反面记载的理由中选择相应的编号，于 2024 年 2 月 29 日（当天邮戳有效）之前，撕下购买券，按照背面记载的【发送地址】发送。

背面也请务必阅读。

-----店铺使用・申请退款时以外撕下无效-----

初中标准服等购买券

请在粗框内填写相应内容。

家长填写栏			
就读的 小学及义务教育学校	横滨市立 小 学校 义务教育	联系电话	TEL
家长姓名		儿童姓名	
地址			
企业填写栏			
购入金额	円	補助金額	円 (最大 30,000 円)
取扱店舗名 (住所・法人名・代表者職氏名をご記入ください。)	购买券的利用期限截止 2024 年 3 月 31 日 横滨市教育委员会 教 育 长		

盖章

※御社が横滨市教育委員会事務局と覚書を交わしている場合、受領してください。

■購入券について（この二次元コードを読み取ると横浜市ホームページに接続されます）
このおしらせはおおきのことばでみることができます。
このけんをつかうときは、このかみをもって、おみせにってください。

■关于购买券（读取此二维码之后，将会跳转至横浜市网页。）
本通知可用多种语言阅读。
使用本券时，请将本纸张携带至店铺。



(English、簡体字、繁体字、한글、Español、Português)

【关于本券的利用】

- ・本券由横浜市教育委员会事務局学校支援及地区联合课发行，仅限在可使用本券的企业利用。可使用本券的企业请参照附件一览。如果附件记载的店铺拒绝使用，请联系下列咨询窗口。
- ・请对考虑购买标准服等的店铺，在要求测量尺寸等之前，告知将使用本券。
- ・在购买金额范围内，最多补助 30,000 日元。即使低于 30,000 日元，也无法退还差额。
- ・有效期限截至 **2024 年 3 月 31 日**。
- ・填写的个人信息仅用于与本件相关的事务处理。

【致利用企业】

- ・御社が横浜市教育委員会事務局学校支援・地域連携課との取扱い可能業者であるかご確認の上、受領及び処理願います。（横浜市教育委員会は神奈川県学校服協同組合の事業者などと覚書を締結しています。）
- ・オモテ面には御社の住所・法人名・代表者職氏名を忘れずにご記入ください。
- ・紛失時の再発行はいたしませんので、お取り扱いにご注意ください。
- ・教育委員会請求時には、購入券を同封してご請求ください。

ご不明な点は下記までお問い合わせください。

横浜市教育委員会事務局 学校支援・地域連携課就学係 TEL：045-671-3270 FAX：045-681-1414

----- 店舗使用・申請退款时以外撕下无效 -----

〈仅在申请退款时填写〉

■根据下列理由申请退款。关于正面家长填写栏及下列理由，正确无误。

内容前画○。
请在相符的

	无法使用购买券的理由
	(1) 将要升入的横浜市立初中未设定具有学校特色的标准服。
	(2) 在购买标准服等的销售店未能利用购买券。
	(3) 预定升入横浜市立初中及义务教育学校（后期）以外的其他学校（转到市外、升入私立学校等）。
	(4) 购买券到手之前，已购买了标准服等（包括转让协议），完成了领取及结算。
	(5) 其他 (1)～(4) 以外的理由

【退款时的汇款账户】

将通过正在上的小学、义务教育学校，向申请就学援助时登记的汇款账户进行退款。

【发送地址】

横浜市教育委员会事務局 学校支援及地区联合课就学组

【地址】231-0005 横浜市中区本町 6-50-10 【TEL】045-671-3270 【FAX】045-681-1414